

Revue d'Etudes Tibétaines

**Sprouts of Early Twentieth Century Tibetan
National Consciousness**

Edited by
Fabienne Jagou, Bianca Horlemann,
and Scott Relyea



numéro soixante-dix-huit — Juin 2025

Revue d'Etudes Tibétaines

numéro soixante-dix-huit — Juin 2025

ISSN 1768-2959

Directeur : Jean-Luc Achard.

Comité de rédaction : Alice Travers, Charles Ramble, Marianne Ginalska, Jean-Luc Achard.

Comité de lecture : Ester Bianchi (Università degli Studi di Perugia), Fabienne Jagou (EFEO), Per Kvaerne (University of Oslo), Rob Mayer (Oriental Institute, University of Oxford), Fernand Meyer (CNRS-EPHE), Françoise Pommaret (CNRS), Ramon Prats (Universitat Pompeu Fabra, Barcelona), Charles Ramble (EPHE, CNRS), Françoise Robin (INALCO), Alice Travers (CNRS), Jean-Luc Achard (CNRS).

Périodicité

La périodicité de la *Revue d'Etudes Tibétaines* est généralement bi-annuelle, les mois de parution étant, sauf indication contraire, Octobre et Avril. Les contributions doivent parvenir au moins six (6) mois à l'avance. Les dates de proposition d'articles au comité de lecture sont Novembre pour une parution en Avril, et Mai pour une parution en Octobre.

Participation

La participation est ouverte aux membres statutaires des équipes CNRS, à leurs membres associés, aux doctorants et aux chercheurs non-affiliés. Les articles et autres contributions sont proposés aux membres du comité de lecture et sont soumis à l'approbation des membres du comité de rédaction. Les articles et autres contributions doivent être inédits ou leur réédition doit être justifiée et soumise à l'approbation des membres du comité de lecture. Les documents doivent parvenir sous la forme de fichiers Word, envoyés à l'adresse du directeur (jeanluc.achard@sfr.fr).

Comptes-rendus

Contactez le directeur de publication, à l'adresse électronique suivante : jeanluc.achard@sfr.fr

Langues

Les langues acceptées dans la revue sont le français, l'anglais, l'allemand, l'italien, l'espagnol, le tibétain et le chinois.

La *Revue d'Etudes Tibétaines* est publiée par l'UMR 8155 du CNRS (CRCAO), Paris, dirigée par Matthias Hayek.

Hébergement: <http://www.digitalhimalaya.com/collections/journals/ret/>





Revue d'Etudes Tibétaines

numéro soixante-dix-huit — Juin 2025

Sprouts of Early Twentieth Century Tibetan National Consciousness

Edited by
Fabienne Jagou, Bianca Horlemann,
and Scott Relyea

Notes on Transcription and Transliteration of Asian Languages	p. 5
Acknowledgments	pp. 6-7
Scott Relyea, Bianca Horlemann, and Fabienne Jagou Introduction: Early Twentieth Century Sprouts of Tibetan National Consciousness	pp. 8-12
Irina Garri Russian Sources on the Thirteenth Dalai Lama's Secret Buryat Escort in Khalkha Mongolia (1905–1906)	pp. 13-45
Irina Garri and Alexander I. Andreev Bazar Baradin and his Recollections of the Thirteenth Dalai Lama	pp. 46-69
Yumiko Ishihama Unexpected Actors in the Great Game: The Influence of the Theosophical and the Maha Bodhi Societies on Russian and Buryat Buddhists	pp. 70-92

Bianca Horlemann

The Thirteenth Dalai Lama's Sojourns at Kumbum Monastery
between 1906 and 1909: (Further) Lessons on International
Politics, Necessary Reforms in Tibet, and the Dalai Lama's
Role in Amdo pp. 93-141

Scott Relyea

Dancing for Joy on a Clear Day: Anti-imperialist Rhetoric
and Perceptions of Chinese Policy in Kham pp. 142-185

Ling-Wei Kung

Translating Sovereignty: Early Twentieth-Century Tibet
Conventions between Britain and China pp. 186-221

Fabienne Jagou

The Thirteenth Dalai Lama and the Water-Rat Year Chinese
War (1912) pp. 222-267

Abstracts pp. 268-271

Contributors pp. 272-273

